



COMMUNE DE LAROCLETTE

Hundezählung 2013

Hiermit bescheinige ich

Name, Vorname: _____

Adresse: _____

CP: _____ Ortschaft: _____

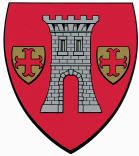
_____ **Hund(e) zu besitzen**

Larochette, den _____ 2013

(Unterschrift)

Das Formular dient der Erhebung der jährlichen Hundesteuer seitens der Gemeindeverwaltung. Es ist auszufüllen und unterschrieben **bei der Gemeindeverwaltung bis zum 1. Dezember 2013 abzugeben**. Die Gemeindeverwaltung behält sich andernfalls das Recht vor, die Hundesteuer laut den uns vorliegenden Unterlagen und Anmeldungen welche die Hundebesitzer laut den Bestimmungen von Artikel 3(1) und 13 (1) des Hundegesetzes vom 9. Mai 2008, gemacht haben in Rechnung zu stellen.

Sie brauchen diesen Vordruck nur auszufüllen wenn sie einen oder mehrere Hunde besitzen.



COMMUNE DE LAROCLETTE

Recensement des chiens 2013

Par la présente, je soussigné(e)

Nom, prénom: _____

Adresse: _____

CP : _____ Localité : _____

déclare posséder _____ chien(s)

Larochette, le _____ 2013

(signature)

Le présent formulaire sert à fixer la taxe annuelle sur les chiens dont les propriétaires doivent s'acquitter auprès de l'administration communale. Il est à remplir et **à remettre à l'administration communale pour le 1^{er} décembre 2013**, faute de quoi la commune se réserve le droit de facturer le nombre de chiens selon les indications, respectivement sur base des déclarations faites par les détenteurs de chien en vertu des dispositions de l'article 3(1) et 13(1) de la loi du 9 mai 2008 sur les chiens.

La présente est à remplir seulement au cas où vous avez un ou plusieurs chiens.